

HG

aircare
traitement
de l'air

de kampioen navul vochtvanger korrels recharge de pastilles de sels absorbeurs d'humidité

Raumentfeuchtergranulat zum Nachfüllen

bestrijdt vocht, condens en muffe geurtjes voorkomt schimmel, houtrot en ongedierte

lutte contre l'humidité, la condensation et les odeurs de moisissure évite les champignons, la pourriture du bois et la vermine



- werkt veel sneller en langer
- absorbeert tot wel 1,5 keer meer vocht
- ook toepasbaar in andere bestaande systemen

- fonctionne beaucoup plus rapidement et plus longtemps
- absorbe jusqu'à 1,5 fois plus d'humidité grâce à ses pastilles ronds
- adaptable aux autres systèmes existants

450 g

HG navul vochtvangerkorrels

HG "vochtvangerkorrels" zijn de vulling voor de HG "vochtvanger".

De HG "vochtvanger" brengt, met behulp van de HG "vochtvangerkorrels", een goede luchtvochtigheid in huis waar het leeft en is terug te vinden op elke niveau. Hierdoor worden alle nadelen gevoerd van zo hoge luchtvochtigheid, zoals condens, een muffe geur, schimmel, vlekken, ongedierte en houtrot, voorkomen. De HG "vochtvanger" werkt op basis van vochtaanziende korrels. Het systeem is geluidloos en werkt zonder strooien of batterijen. De toegepaste, ronde vochtvangerkorrels hebben een groter absorptie-oppervlak dan de vaak toegespaste cilindrische korrels. De korrels blijven actief en kunnen meer ruimte tussen de korrels waardoor er meer lucht (met vocht) langs de korrels kan stromen. Tazamen met de, op een zo hoog mogelijk luchtcontact voorziene korrelkorf, resulteert dit in een vochtvanger die sneller is, langer zijn werk doet en bovendien tot wel 1,5 keer meer vocht uit de lucht onttrekt dan vergelijkbare systemen. Afhankelijk van de relatieve luchtvochtigheid werkt een HG "vochtvanger" met 450 gram HG "vochtvangerkorrels" in 3 à 3 maanden in een ruimte van 40 m³. De HG "vochtvanger" is uitsluitend geschikt voor de caravan, boot, schuur, kelder, kledingkast of andere ruimtes in huis.

De HG "vochtvangerkorrels" zijn ook te gebruiken in alle andere systemen die werken met losse vochtabsorberende schillers alsmede in systemen die werken met kant en klare navulzakjes met de vochtabsorberende schillers. Door gebruik van de HG "vochtvangerkorrels" in dergelijke (schiller) systemen zullen deze sneller en langer werken en bovendien meer vocht uit de lucht absorberen (tot 1,5 keer). Tevens is in dergelijke systemen garantie dat de korrels door de gebruiker kunnen worden gereinigd en dus stukje koekfittertakje of een tissue uit op de juiste grootte en plaats deze over de pastilles. Hierdoor kunnen de korrels niet in de baken maar kan het geabsorbeerde vocht wel naar beneden lekken!

Gebruiksaanwijzing HG "vochtvangerkorrels"

1. Licht het deksel van de korrelkorf.
2. Indien de korrelkorf voor de eerste keer in gebruik genomen wordt, druk dan het omhoogstaande bodempje naar beneden en kijk het vast in de korf.
3. Draai de deksel van de flacon HG "vochtvangerkorrels" en verwijder de luchtdichte afsluiting.
4. Giet de korrels uit de flacon in de korrelkorf.
5. Plaats het deksel van de korrelkorf weer op de korf en plaat de korrelkorf weer op de HG "vochtvanger".
6. Plaats de HG "vochtvanger" in de desbetreffende ruimte.

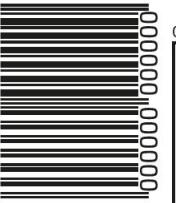
Controleer 1 x per maand of er nog korrels in de korrelkorf aanwezig zijn. Als de korrelkorf leeg is, giet dan de HG "vochtvanger schenken" leeg in de afvoer. Haal hiervoor de korrelkorf van de HG "vochtvanger schenken" en plaat deze tijdelijk in de gootsteen (en op met morsen van het "gevangen" vocht want dit kan vlekken veroorzaken), gooi het "gevangen" vocht weg. Vervolgens moet de korrelkorf weer in de korf. Vul de korf nu met nieuwe korrels en laat de HG "vochtvangerkorrels" hun werk doen. Spoel de wasbak Achtergebleven poeder opzuigen.

Tip: De "gevangen" vloeistof kan vlekken veroorzaken. Als dit indertijd het geval is, kan vlek direct schoonmaken met veel water en grondig oplopen en zondig herhalen. Vlekken eventueel verwijderen met natruimsuiflaat (verkrijgbaar bij de drogist). Maak een 5% oplösing in water (50 g/l) en sprenkel deze op de vlek. Circa 30 minuten laten inkoken. Hierna het water laten verdampen m.b.v. fohn of straalkegel. Achtergebleven poeder opzuigen.

Contact met leer en metalen vermijnen omdat deze materialen aangestaan kunnen worden. **Fles rechtstond vervoeren en bewaren.** • Gegevensblad medisch personeel is op te vragen via +31 (0)36 54 94 777 • Consumenten informatieblad is te verkrijgen op www.HG.eu

REINIGINGS- OF ONDERHOUDSVRAGEN?

www.HG.eu



HG recharge de pastilles de sels absorbeurs d'humidité

Les pastilles de sels absorbeurs d'humidité sont la recharge pour HG "absorbeur d'humidité".

A l'aide des HG "sels absorbeurs d'humidité", HG "absorbeur d'humidité" ramène la relative humidité de l'air dans des conditions trop humides à un niveau accepté. De ce fait, toutes les conséquences négatives d'un excès d'humidité de l'air l'après-œuvre, comme la condensation, une odeur de moisissure, les champignons, les traces d'humidité, la vermine et la pourriture du bois, peuvent être évitées. "Absorbeur d'humidité" HG fonctionne sur base de sels d'absorption de l'humidité. Le système est silencieux et fonctionne sans courant ni piles. Les sels d'absorption régénèrent leur capacité吸湿性 à absorber l'humidité que les lampes souvent emploient. En outre, grâce à cette forme ronde, l'espace entre les blocs de sel est également plus grand, l'air (humide) circule plus facilement. Le panier, quant à lui, conçu pour favoriser un contact avec l'air le plus important possible, permet à "Absorbeur d'humidité" HG de fonctionner plus rapidement et plus longtemps et d'extraire 1,5 fois plus d'humidité de l'air que les systèmes comparables. En fonctionnant avec 450 grammes de "sels d'absorption d'humidité" HG durant 2 à 3 mois dans une pièce de 40 m³, "Absorbeur d'humidité" HG convient tout à fait à l'installation dans les caravanes, les bateaux, les remises, les caves, les armoires ou les autres pièces de la maison.

Les "sels de l'absorbeur d'humidité" HG peuvent également être utilisés dans tous les autres systèmes qui fonctionnent avec des lampes d'absorption de l'humidité autonomes ainsi que dans les systèmes qui fonctionnent avec des dispositifs d'absorption de l'humidité. Les lampes d'absorption d'humidité HG sont en effet utilisées dans les systèmes "sels d'absorption d'humidité" HG dans de tels systèmes (à lampes), ceux-ci fonctionneront également plus rapidement et plus longtemps et, en outre, pourront absorber plus d'humidité (jusqu'à 1,5 fois plus). Si les pastilles de sels risquent de tomber dans les petits trous de ces systèmes, découpez un morceau filtre à café ou un mouchoir de papier de la grandeur adéquate et placez-le sur les petits trous. De cette manière, les pastilles ne peuvent plus tomber dans le bac mais peuvent toujours faire ce qu'humidité absorbée soit aspirée vers le bas.

Mode d'emploi des "sels absorbeurs d'humidité" HG:

1. Soulevez le couvercle du panier de sel.

2. Si le panier de sels absorbeurs est utilisé pour la première fois, poussez le fond du haut vers le bas et cliquez-le solidement dans le panier.

3. Dévissez le bouchon du flacon de "sels absorbeurs d'humidité" HG et enlevez l'obturation hermétique.

4. Versez les sels absorbeurs dans le panier.

5. Fermez le couvercle du panier et replacez celui-ci sur "Absorbeur d'humidité" HG.

6. Placez "Absorbeur d'humidité" HG dans la pièce adéquate.

Vérifiez 1 x par mois si il reste des sels dans le panier. Si ce dernier est vide, videz la "couchu de récupération d'humidité" HG, placez-le provisoirement dans l'évier (attention à ne pas renverser l'humidité "captures" car cela peut faire des taches), jetez l'humidité absorbée et replacez, si vous le souhaitez, le panier de sels sur le pot, Remplissez le panier avec de nouveaux sels d'absorption et laissez-le agir! Rincez bien le lavabo par la suite!

Astuce: le liquide absorbé peut faire des taches. Si c'est le cas, nettoyez la surface avec un chiffon doux. Beaucoup? Utilisez un fond et résistez si nécessaire. Voici quelques éventuellement nettoyer les taches avec du sulfate de sodium (disponible chez le droguiste). Préparez une solution à 5 % dans l'eau (50 g/l) et appliquez-la sur la tache. Laissez agir environ 30 minutes. Faites ensuite évaporer l'eau à l'aide d'un séche-cheveux ou d'un radiateur électrique. Aspirez la poude restante!

Evitez le contact avec le cuir et le métal car ces matériaux peuvent être endommagés. Transporter et conserver le flacon à la verticale. • La fiche produit destinée au personnel médical peut être demandée au +31 (0)36 54 94 777 • La fiche d'information destinée aux consommateurs est disponible à l'adresse www.HG.eu

DES QUESTIONS AU SUJET DU NETTOYAGE OU DE L'ENTRETIEN?
www.HG.eu



0530600104503 2008



WAARSCHUWING H319 - Veroorzaakt ernstige oogirritatie. P101 - Bij het inwinnen van medisch advies, de verpakking of het etiket ter beschikking houden. P102 - Buig de hand van de patiënt over de borst. P264 - Na het werken met dit product de handen goed wassen. P273 - Direct na de contact met de ogen spoelen met veel water gedurende ten minste een aantal minuten; contactlenzen verwijderen, indien mogelijk; blijven spoelen. ATTENTION H319 - Provoque une sévère irritation des yeux. P101 - En cas de consultation d'un médecin, garder à disposition le réciipient ou l'étiquette. P102 - Tenir les mains portées des enfants au-dessus du torse. P264 - Rincer immédiatement les yeux avec de l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. ACHTUNG H319 - Verursacht schwere Augenreizung. P101 - Bei Kontakt mit den Augen mit Wasser ausspülen. P264 - Nach Kontakt mit den Augen Hände gründlich waschen. P305+P351+P338 - BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN: Eine Minute lang mit Wasser ausspülen. Eventuell vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter spülen.

HG International b.v., Damsluisweg 70, 1332 EJ Almere, Nederland/Pays-Bas/ Niederlande, Tel.: +31 (0)36-5494700

HG Raumentfeuchtergranulat zum Nachfüllen

Ds HG "Raumentfeuchtergranulat" ist das Füllmaterial für den HG "Raumentfeuchter" oder den einzeln erhältlichen HG "Granulatkorb".

Der HG "Raumentfeuchter" vereint mit Hilfe des HG "Raumentfeuchtergranulat" die relative Luftfeuchtigkeit in zu feuchten Räumlichkeiten auf ein akzeptables Niveau. Damit lassen sich die negativen Auswirkungen einer zu hohen Luftfeuchtigkeit, wie beispielsweise Kondensation, muffige Gerüche, Schimmel, Feuchtigkeitsbildung, Ungeziefer und Holzfäule vermeiden. Der HG "Raumentfeuchter" enthielt ein feuchtes Granulat, dieses Granulat kann leicht arbeiten und geschlosses und benötigt keinen Strom noch Batterie. Die verwendeten runden Körner des Raumentfeuchtergranulat besitzen eine größere Absorptionsfläche als die häufig benutzten Späne. Zudem gewährleistet die runde Form einen größeren Zwischenraum zwischen den einzelnen Granulatketten, so dass mehr Luft (mit Feuchtigkeit) durch das Granulat hindurch strömen kann. Ein Kontakt mit dem Granulat wird nicht möglich, ebenso intensiver Kontakt ausgelöst ist, ergibt sich somit ein Raumentfeuchter der schneller und nachhaltiger wirkt und zudem der Luft bis zu 1,5 mal mehr Feuchtigkeit entzieht als vergleichbare Systeme. In Abhängigkeit von der relativen Luftfeuchtigkeit kann man einen HG "Raumentfeuchter" mit 450 Gramm HG "Raumentfeuchtergranulat" 2 bis 3 Monate in einem etwas maßgeblichen Bereich verwenden. Im HG "Raumentfeuchter" ist auch hervorragend zur Verwendung im Wohnwagen, im Boot, in der Scheune, im Keller, im Kleiderschrank oder in anderen Räumlichkeiten im Haus. Das HG "Raumentfeuchtergranulat" kann auch in allen anderen Systemen mit losen feuchtigkeitsabsorbierenden Spänen sowie in Systemen mit einsatzbereichen Nachfüllsystemen zum Einsatz bringen. Zusätzlich kann man den HG "Raumentfeuchtergranulat" in solchen (Spanen-)Systemen, bezeichnend um auch hier die Wirkung und sorgt für einen nachhaltigeren Effekt, wobei mehr Feuchtigkeit aus der Luft absorbiert wird (bis zu 1,5 mal viel). Sollten derartige Systeme kleine Öffnungen aufweisen, durch die das Granulat hindurchtreten kann, dann schneidet man einfach die Körner ab und verschließt damit die Löcher ab. Auf diese Weise kann das Granulat nicht mehr herausfallen, jedoch kann die absorbierte Feuchtigkeit nach unten abfließen und gelangt in den Aufangbehälter.

Gebräuchsanweisung für das HG "Raumentfeuchtergranulat":

1. Heben Sie den Deckel vom Granulatkorb ab.

2. Gelangen der Granulatkorb zum ersten Mal zum Einsatz, drückt man den hoch stehenden Boden nach unten, bis er im Korb einrastet.

3. Schütteln Sie den Deckel von der Flasche mit dem HG "Raumentfeuchtergranulat" ab und entfernen Sie den luftdichten Verschluss.

4. Gießen Sie das Granulat aus der Flasche in den Granulatkorb.

5. Nun setzen Sie den Deckel des Granulatkorb wieder auf den Korb zurück und platzieren den Granulatkorb wieder auf dem Korb "Raumentfeuchter" oder bei Verwendung eines losen Granulatkorbs auf dem Backen, dem Kunststoffkorb oder dem Kunststoffkäfig.

6. Stellen Sie den HG "Raumentfeuchter" im gewünschten Raum auf.

Einen Monat sollte man überprüfen, ob der Granulatkorb überhaupt noch Granulat enthält. Wenn der Granulatkorb leer ist, entfernt man die HG "Raumentfeuchter-Gießkanne", den Eimer, das Kunststoffbecken oder den Kunststoffkäfig in den Aussug. Dazu entfert man den Granulatkorb von der HG "Raumentfeuchter-Gießkanne" oder dem Kunststoffbecken und den Kunststoffkäfig und stellt diese vorübergehend am Arbeitsplatz (Voricht vor dem Verschütten der "aufgefangenen" Feuchtigkeit, da diese Flecken verursachen kann). Danach zieht man die "aufgefangene" Feuchtigkeit weg und platziert dann je nach Wunsch vor dem Verschütten der Gießkanne, dem Eimer, dem Kunststoffkäfig oder dem Backen. Füllen Sie nun den Korb mit frischem Granulat und lassen Sie das HG "Raumentfeuchtergranulat" seine Arbeit tun! Das Waschbecken darf nachspülern!

Tipp: Die "aufgefangene" Flüssigkeit kann Flecken verursachen, falls doch Flecken entstehen, dann sofort mit Wasser reinigen und gründlich abwaschen. Bei Bedarf kann man die Flecken entfernen. Eventuell kann man Flecken mit Natruimsuif entfernen (in der Drogerie erhältlich). Verdünnen Sie das Natruimsuif bis zu einer Lösung von 5 % (50 g/L) und geben Sie die Lösung auf den Fleck. Etwa 30 Minuten lang einwirken lassen. Danach das Wasser mit einem Eimer oder einem Heizstrahler austreiben. Zurückgebliebenes Pulver absaugen.

Der Kontakt mit Leder und Metall ist zu vermeiden, da diese Materialien angegriffen werden können. Die Flasche aufrecht stellen und gründlich waschen. • Medizinisches Personal kann Produktdaten unter der Rufnummer +31 (0)36 54 94 777 erfragen. • Das Informationsdatenblatt für Konsumenten ist unter www.HG.eu erhältlich.

FÜR REINIGUNGS- UND PFLEGEFRAGEN
www.HG.eu